LE MARCHE DE LIHABITATION

# ACTUALITÉS HABITATION

RMR de Kelowna



Société canadienne d'hypothèques et de logement

Date de diffusion : Janvier 2008

# La construction résidentielle atteint des sommets

Dominées par le segment des collectifs, les mises en chantier d'habitations dans la région de Kelowna ont battu des records en 2007. Au total, 2 805 unités ont été commencées l'an dernier, soit 4 % de plus que les 2 692 dénombrées en 2006. Le marché du neuf de Kelowna a terminé l'année en lion, avec une croissance de 13 % des mises en chantier au quatrième trimestre par rapport à la même période en 2006.

C'est la troisième année de suite que le nombre de mises en chantier franchit le cap des 2 500 unités. L'essor de l'économie régionale est l'un des moteurs de cette activité intense. Notamment, la forte progression de l'emploi a stimulé l'immigration et la demande de logements. Les retraités et les ménages à la recherche d'une habitation de villégiature ont également joué un rôle important dans l'accroissement marqué de la demande sur le marché du neuf.

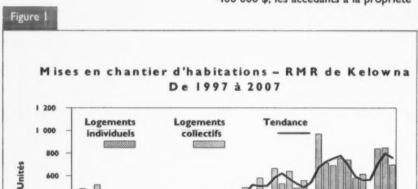
C'est dans la catégorie des collectifs que la demande a le plus augmenté. Comme peu de maisons individuelles neuves ou existantes se vendent moins de 400 000 \$. les accédants à la propriété

### Table des matières

- Marché du neuf
- 2 Marché de la revente
- 3 Carte de la RMR de Kelowna
- 4 Tableaux I à 4 : Marché du neuf
- 14 Tableau 5 : Activité au S.I.A.º
- 15 Tableau 6 : Indicateurs économiques
- 16 Méthode d'enquête et définitions
- 18 Renseignements et abonnements

### ABONNEZ-VOUS MAINTENANT

à cette publication et à d'autres rapports du CAM en passant par le Bureau de commandes, à l'adresse www.schl.ca/marchedelhabitation. C'est pratique et rapidel Vous pouvez consulter, imprimer ou télécharger les publications, ou encore vous y abonner et les recevoir par courriel, le jour même où elles sont diffusées. Mieux encore, la version électronique des produits nationaux standards est maintenant gratuite.



Source : SCHL.

Canadä<sup>†</sup>

400

200



sont plus nombreux à lorgner du côté des maisons en rangée et des copropriétés. Les résidences secondaires et les logements de villégiature sont devenus les créneaux les plus porteurs sur le marché des copropriétés de Kelowna. Le secteur de Westbank a connu une augmentation considérable des mises en chantier de logements collectifs en 2007. Cette hausse est notamment attribuable à la demande refoulée, à l'expansion des infrastructures et des services de vente au détail, et à la construction d'un nouveau pont sur le lac Okanagan.

Les maisons en rangée et les copropriétés se sont écoulées rapidement, ce qui a gardé les stocks d'unités neuves achevées et invendues à de bas niveaux. On estime que 80 % des appartements en copropriété actuellement en construction sont déjà vendus. Le rythme soutenu des écoulements et la minceur des stocks laissent entrevoir que le secteur de la construction résidentielle devrait poursuivre sur sa lancée en 2008.

Les prix des copropriétés neuves ont grimpé en flèche en 2007. Leur ascension témoigne de l'augmentation des coûts de construction, de l'allongement de la durée des travaux et de la forte demande d'habitations haut de gamme.

Le volume des mises en chantier de maisons individuelles est resté inchangé par rapport à 2006. La demande a été alimentée en majeure partie par les propriétaires désirant passer à une habitation d'un cran supérieur. Les mises en chantier de maisons individuelles ont évolué au même rythme que l'offre de terrains. C'est à Lake Country, Shannon Lake, North Glenmore, Black Mountain et Kirschner Mountain qu'elles ont le plus augmenté.

La progression des prix des terrains, entre autres coûts, et l'allongement des délais de construction a fait monter le coût des logements individuels en 2007. Peu de terrains sont offerts à un prix inférieur à la fourchette allant de 175 000 à 200 000 \$. Le prix moyen des logements neufs a augmenté de presque 17 % l'an dernier, pour se chiffrer à 629 741 \$, alors qu'il s'établissait à 538 658 \$ en 2006.

# Forte hausse des ventes de logements existants en 2007

Les ventes de logements existants ont atteint un sommet sans précédent en 2007. Les ventes de maisons individuelles se sont accrues de 14 % par rapport à l'année précédente. Tout comme sur le marché du neuf, c'est le segment des logements collectifs qui a affiché la plus forte croissance de la demande. Les ventes de maisons en rangée et d'appartements en copropriété ont grimpé respectivement de 28 % et de 27 %. Les prix plus bas demandés pour ces types d'habitations comparativement à ceux des maisons individuelles et le mode de vie recherché sont les principaux facteurs ayant donné lieu à cette augmentation. Par ailleurs, les taux d'inoccupation toujours bas, les lovers en hausse, les faibles coûts de financement et les perspectives d'un gain important d'avoir propre foncier ont avivé l'intérêt des investisseurs. En 2007, c'est au cours du deuxième trimestre que le volume des transactions a connu l'augmentation la plus élevée; la hausse a été moindre au troisième et quatrième trimestres, car la montée des coûts de construction a commencé à freiner la progression de la demande.

La vive demande et l'offre croissante d'habitations sur le marché de la revente ont contribué à la forte hausse des ventes enregistrées en 2007. À la fin de l'année, le volume d'inscriptions courantes de copropriétés avait touché un niveau

sans précédent. On trouvait également plus de maisons en rangée et de maisons individuelles à vendre en 2007. Les propriétaires, attirés par la perspective de réaliser d'importants gains d'avoir propre foncier, ont en effet été plus nombreux à mettre leur logement en vente. Le rythme soutenu de la construction résidentielle a également fait monter le nombre de propriétés inscrites.

En 2007, malgré l'accroissement de l'offre, de fortes pressions ascendantes se sont encore exercées sur les prix des logements existants situés à Kelowna, le prix moyen progressant pour la sixième année de suite. Dans le segment des maisons individuelles, le prix moyen s'est accru de 18 % et il a franchi la barre du demi-million de dollars. La demande a continué d'être alimentée principalement par les acheteurs pouvant miser sur des avoirs fonciers, notamment des retraités et des propriétaires souhaitant passer à une habitation d'un cran supérieur ou inférieur. Le nombre d'accédants à la propriété a diminué en raison de l'escalade des prix observée du côté des logements individuels. Dans les sous\*segments des maisons en rangée et des copropriétés, les prix moyens ont aussi augmenté de beaucoup en 2007, soit de 16 et 15 % respectivement. On prévoit que l'ascension des prix commencera à ralentir au fur et à mesure que le marché s'ajustera à l'accroissement de l'offre et au léger repli de la demande.

Pour l'instant, le marché de la revente de la région de Kelowna demeure favorable aux vendeurs.



# Ventes et inscriptions S.I.A. RMR de Kelowna 1 800 250 250 260 150 160 50 Source: Chambre immobilière de l'Okanagan Mainline Données désaisonnalisées.

### TABLEAUX COMPRIS DANS LES RAPPORTS ACTUALITÉS HABITATION

### Fournis dans TOUS les rapports :

- I Sommaire de l'activité, RMR
- 2 Logements mis en chantier par sous-marché et type d'unités mois ou trimestre courant
- 2.1 Logements mis en chantier par sous-marché et type d'unités cumul annuel
- 3 Logements achevés par sous-marché et type d'unités mois ou trimestre courant
- 3.1 Logements achevés par sous-marché et type d'unités cumul annuel
- 4 Logements individuels écoulés par fourchette de prix
- 5 Activité au S.I.A.®
- 6 Indicateurs économiques

### Fournis dans CERTAINS des rapports :

- 1.1 Sommaire de l'activité par sous-marché
- 1.2 Historique des logements mis en chantier (une fois l'an)
- 2.2 Logements mis en chantier par sous-marché, type d'unités et marché visé mois ou trimestre courant
- 2.3 Logements mis en chantier par sous-marché, type d'unités et marché visé cumul annuel
- 2.4 Logements mis en chantier par sous-marché et marché visé mois ou trimestre courant
- 2.5 Logements mis en chantier par sous-marché et marché visé cumul annuel
- 3.2 Logements achevés par sous-marché, type d'unités et marché visé mois ou trimestre courant
- 3.3 Logements achevés par sous-marché, type d'unités et marché visé cumul annuel
- 3.4 Logements achevés par sous-marché et marché visé mois ou trimestre courant
- 3.5 Logements achevés par sous-marché et marché visé cumul annuel
- 4.1 Prix moyen (\$) des logements individuels écoulés

### Acronymes/symboles

- s.o. Sans objet
- \* Il se peut que le total ne corresponde pas à la somme de ses parties, notamment lorsqu'il y a des coopératives et des logements de type inconnu.
- \*\* Variation supérieure à 200 %
- Néant ou zéro
- -- Nombre infime
- DD Données désaisonnalisées (chiffres mensuels corrigés des variations saisonnières habituelles)

			Déce	mbre 200	7	the second section of the second seco			Relative miletal
		Logem	ents pour pro	priétaire-oc	cupant		Logement	Locatife	
	En pr	opriété ab	solue	En	copropriét	é	Logement	s iocauis	Tous
	Individuels	Jumelés	En rangée, appart. et autres	Individuels	Jumelés et en rangée	Appart et autres	Individuels, jumelés et en rangée	Appare et autres	logements confondus*
LOGEMENTS MIS	<b>EN CHANTIER</b>								
Décembre 2007	77	0	0	4	54	0	6	0	141
Décembre 2006	72	0	0	2	61	0	4	0	139
Variation en %	6.9	5.0.	5.0.	100.0	-11.5	5.0	50.0	5.0.	11
Cumul 2007	1,043	0	0	42	333	1,312	45	30	2,805
Cumul 2006	1,026	0	0	33	433	1,132	68	0	2,692
Variation en %	1.7	3.0.	3.0.	27.3	-23.1	15.9	-33.8	3.0.	4.2
LOGEMENTS EN	CONSTRUCTIO	N							
Décembre 2007	833	0	0	38	437	2,505	30	30	3,873
Décembre 2006	730	0	0	24	401	1,859	44	25	3,083
Variation en %	14.1	\$.0.	3.0.	58.3	9.0	34.7	-31.8	20.0	25.6
LOGEMENTS ACH	HEVÉS								
Décembre 2007	81	0	0	0	10	0	6	0	97
Décembre 2006	56	0	0	1		78	5	0	
Variation en %	44.6	3.0.	\$.0.	-100.0	150.0	-100.0	20.0	8.0.	-33.
Cumul 2007	934	0	0	27	293	666	70	25	2,015
Cumul 2006	946	12	0	52	303	814	65		2,329
Variation en %	-1.3	DESCRIPTION OF STREET	\$.0.	-48.1	-3.3	-18.2	7.7	-81.8	-13.3
LOGEMENTS ACH	HEVÉS ET NON	ÉCOUL	ÉS				Provide services by		
Décembre 2007	67	3	0	2	10	1	0	0	83
Décembre 2006	65	8	0	1	12	78	0	1	165
Variation en %	3.1	-62.5	S.O.	100.0	-16.7	-98.7	3.0.	-100.0	-49.7
LOGEMENTS ÉCO	DULÉS								
Décembre 2007	78	0	0	1	12	29	6	0	126
Décembre 2006	59		0	2				0	,
Variation en %	32.2	5.0	3.0.	-50.0	50.0	-12.1	20.0	5.0	The second second second
Cumul 2007	932	5	0	26	280	405	70	1	1,719
Cumul 2006	925	13	0	53	175			58	
Variation en %	0.8	-61.5	\$.0.	-50.9	60.0	-5.4	7.7	-98.3	0.

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements, Relevé des logements écoulés sur le marché)

	I able	au I.I : :	Sommaire	embre 20		sous-ma	rene		
		Logeme	ents pour pro						
	En pr	opriété abs			copropriét	é	Logement	s locatifs	Tous
	Individuels	jumelės	En rangée, appart. et autres	Individuels	jumelés et en rangée	Will Bosses	Individuels, jumelés et en rangée	Appart. et autres	logements confondus*
LOGEMENTS MIS E	N CHANTIE	R							A Section
Kelowna (ville)	N CONTRACTOR	What only to	Land the land and	Maria Maria	ومالاوم ويدم	g 30. Pau St. R. com Malike st.	Carlina de ser	سایا سیریماه و پر	e grandich e jag
Décembre 2007	38	0	0	0	34	0	6	0	78
Décembre 2006	40	0	0	0	32	0	2	0	74
Lake Country (DM)	NEW PROPERTY								
Décembre 2007	9	0	0	1	2	0	0	0	12
Décembre 2006	3	0	0	0	0	0	1	0	4
Peachland (DM)	A STATE OF THE STA								
Décembre 2007	2	0	0	0	0	0	0	0	2
Décembre 2006	2	0	0	0	20	0	0	0	22
Distr. rég., ss-sect. J - V	Westside								10000
Décembre 2007	26	0	0	3	12	0	0	0	41
Décembre 2006	26	0	0	2	3	0	1	0	32
Distr. rég., ss-sect. I - E	Eastside								
Décembre 2007	2	0	0	0	6	0	0	0	8
Décembre 2006	1	0	0	0	6	0	0	0	7
Kelowna (RMR)			The state of the s	201103					
Décembre 2007	77	0	0	4	54	0	6	0	141
Décembre 2006	72	0	0	2	61	0	4	0	139
LOGEMENTS EN C	ONSTRUCT	ION		, <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,</u>	1000	a	1.		<u> </u>
Kelowna (ville)		B 2 2 4 5 7 1	N TO PROVIDE A	100000000		4000	A STATE AND A STATE OF THE STAT	September 19 Comment of the Party of the Par	Date of the
Décembre 2007	414	0	0	10	280	1,637	27	30	2,398
Décembre 2006	428	0	0	9	304	1,460	32	. 0	2,233
Lake Country (DM)				1			1		BANK BE
Décembre 2007	97	0	0	3	40	256	0	0	396
Décembre 2006	75	0	0	1	0	232	2	25	335
Peachland (DM)									
Décembre 2007	24	0	0	0	50	7	0	0	81
Décembre 2006	13	0	0	0	48	39	0	0	100
Distr. rég., ss-sect. J - \	Westside	and the second	Towns and the					ESERTING.	125.955-11.7E
Décembre 2007	279	0	0	23	55	605	1	0	963
Décembre 2006	195	0	0	- 11	27	128	9	0	370
Distr. rég., ss-sect. I - I	Eastside		No GIRL	The state of	MAC HELD	2000		A CLASS	
Décembre 2007	19	0	0	2	12	. 0	2	. 0	35
Décembre 2006	19	0	0	3	22	0	1	0	45
Kelowna (RMR)	M. C. S.		11 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Bar Line	The Late			THE RESERVE	ALL THE
Décembre 2007	833	0			437				
Décembre 2006	730	0	0	24	401	1,859	44	25	3,083

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements, Relevé des logements écoulés sur le marché)

	Table	au I.I :	Sommaire Déce	e de l'acti embre 20		sous-mai	rche		
		Logem	ents pour pro						
	En pr	opriété abs			copropriét	6	Logement	s locatifs	Tous
	Individuels	jumelés	En rangée, appart. et	Individuels	VASIO30-01	Appart et autres	individuels, jumelés et en rangée	Appart et autres	logements confondus*
LOGEMENTS ACHE	VÉS		autres				Gilichee		
Kelowna (ville)			The distribution of the		wichen Free	المراجع	وروو وإسمندوا	Later March and	Marina Maria
Décembre 2007	59	0	0	0	6	0	6	0	71
Décembre 2006	39	0	0	0	2	52	5	0	98
Lake Country (DM)	E ENVIOLE	4500					81		
Décembre 2007	3	0	0	0	0	0	0	0	3
Décembre 2006	2	0	0	0	0	0	0	0	2
Peachland (DM)	Sales Andrews	**					A SO THE RESERVE		Marie Property la
Décembre 2007	0	0	0	0	0	0	0	0	(
Décembre 2006	1	0	0	0	0	26	0	0	27
Distr. rég., ss-sect. J - V	Vestside	No. of the second		1.32					
Décembre 2007	19	0	0	0	4	0	(	0	23
Décembre 2006	14	0	0	1	0	0	(	0	15
Distr. rég., ss-sect. I - E	astside	Silva (m.)		BEN HA					
Décembre 2007	0	0	0	0	0	0	(	) 0	(
Décembre 2006	0	0	0	1	2	0	(	0	
Kelowna (RMR)	3 790 3 38	13 15 7 F/A	1000	A COLUMN					AND SECTION
Décembre 2007	81	0	0	0	10	0		0	97
Décembre 2006	56	0		2	4	78		0	145
LOGEMENTS ACHE	VÉS ET NO	N ÉCOU	LÉS	15.7 11 151	12.00 11.00 11.00 11.00		10		(1
Kelowna (ville)	REAL SA	1.36	no and order the same	arely was		much or mile	A Land of the	distributions a	alm Still
Décembre 2007	45	1	0		8	1	(	0	
Décembre 2006	42	4	0	1	9	78	(	) 1	13:
Lake Country (DM)			The san Lower	Charles San					Mary Co
Décembre 2007	3	0	0	0	0	0	(	0	
Décembre 2006	6	0	0	(	) 0	0	(	0	
Peachland (DM)	1. 1/1354 WOLE			STATE OF THE STATE					
Décembre 2007	0	0	0	(	)	0	(	0	
Décembre 2006	0	0	0	(	) 3	0	(	0 0	
Distr. rég., ss-sect. J - V	Vestside	EAST OF		NAME OF STREET					TELEVICE STATE
Décembre 2007	19	0	0		1	0		0	
Décembre 2006	17	1	0	(	) 0	0		0 0	18
Distr. rég., ss-sect. I - E	astside	710000	MAN PERSON		16 775.63	01333	SHAPE AND	P. 7 34 C. C.	555 F 1445
Décembre 2007	0	2	. 0	(	0	0	(	0 0	
Décembre 2006	0	3	0		0	0		0 0	
Kelowna (RMR)	A 医影片管动物			MARKET S	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	12 13 13 13		A SHEET	
Décembre 2007	67	3	0	1	2 10	)	1	0 0	
Décembre 2006	65		0	1	1 12	78		) 1	16

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achèvements, Relevé des logements écoulés sur le marché)

THE PARTY OF THE PARTY OF			19	98 - 2007	production of the second	Construction (Artis)			and the same of th
		Logeme	ents pour pro	priétaire-occ	upant		Logement	locatifs	
	En pr	opriété abs	olue	En	copropriét	é	2080		Tous
	Individuels	Jumelės	En rangée, appart, et	Individuels	Jumelés et en rangée	Appart et autres	individuels, jumelés et en rangée	Appart et autres	logements confondus*
2007	1,043	0	0	42	333	1,312	45	30	2,805
Variation en %	1.7	s.o.	s.o.	27.3	-23.1	15.9	-33.8	\$.0.	4.2
2006	1,026	0	0	33	433	1,132	68	0	2,692
Variation en %	-10.5	-100.0	s.o.	66	63.4	0.7	15.3	-100.0	-2.3
2005	1,147	44	0	8	265	1,124	59	108	2,755
Variation en %	-10.3	-66.7	-100.0	5.0.	61.6	143.8	-25.3	5.9	23.9
2004	1,279	132	7	0	164	461	79	102	2,224
Variation en %	1.1	40.4	0.0	\$.0.	80	-30.6	163.3	88.9	4.1
2003	1,265	94	7	0	23	664	30	54	2,137
Variation en %	32.9	9.3	99	\$.0.	-60.3	78.5	-50.0	-10.0	34.3
2002	952	86	2	0	58	372	60	60	1,591
Variation en %	54.0	65.4	-90.5	\$.0.	\$.0.	100.0	-24.1	-59.2	44.2
2001	618	52	21	0	0	186	79	147	1,103
Variation en %	3.3	-27.8	5.0.	8.0.	-100.0	- 00	71.7	28.9	18.9
2000	598	72	0	0	14	40	46	114	928
Variation en %	-11.1	80.0	-100.0	\$.0.	-65.0	81.8	100.0	54.1	5.5
1999	673	40	6	0	40	22	23	74	880
Variation en %	-10.3	-55.6	5.0.	-100.0	00	\$.0.	**	3.0.	3.4
1998	750	90	0	1	9	0	1	0	851

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achévements)

The state of the s			De	cembre	2007						
	Indivi	duels	Jume	lés	En rai	ngée	Appart. e	t autres	Tous log	ements co	onfondus
Sous-marché	Déc. 2007.	Déc. 2006	Déc. 2007	Déc. 2006	Déc. 2007	Déc. 2006	Déc. 2007	Déc. 2006	Déc. 2007	Déc. 2006	Variation on %
Black Mountain	0	5	0	0	4	0	0	0	4	5	-20.0
Dilworth Mountain	5	1	0	0	0	0	0	0	5		91
Ellison/Joe Rich	2	1	6	6	0	0	0	0	8	7	14.3
Glenrosa	1	0	0	0	0	0	0	0	1	0	3.0
Glenmore	5	1	2	0	0	0	0	0	7	1	91
Kelowna (noyau)	5	0	0	0	0	0	0	0	5	0	8.0
Lake Country	10	4	2	0	0	0	0	0	12	4	200,0
Lakeview Heights	1	1	8	0	0	0	0	0	9	1	
Lower Mission	3	0	2	0	17	0	0	0	22	0	3.0
North Glenmore	5	13	0	0	0	28	0	0	5	41	-87.1
Peachland	2	2	0	0	0	20	0	0	2	22	-90.5
Rutland	2	2	0	0	9	4	0	0	11	6	83.3
Southeast Kelowna	5	1	0	0	0	0	0	0	5	1	
Shannon Lake	5	20	0	0	0	1	0	0	5	21	-76.
Upper Mission	14	15	0	0	0	0	0	0	14	15	-6.7
Westbank	8	6	4	2	0	0	0	0	12		\$0.0
West Kelowna	9	2	0	0	0	0	0	0	9	2	
Westside	5	0	0	0	0	0	0	0	5	0	8.0
Kelowna (RMR)	87	70	24	n	30	- 53	0	0	141	- 139	N. A.

	Individ	duels	Jume	elés	Enra	ngée	Appart.	t autres	Tous log	ements c	onfondus
Sous-marché	Cumul 2007	Cumul 2006	Cumul 2007	Cumul 2006	Cumul 2007	Cumul 2006	Cumul, 2007	Currul 2006	Camul 2007	Carnul 2006	Variation
Black Mountain	80	74	0	2	4	0	0	0	84	76	10.5
Dilworth Mountain	30	21	8	16	0	0	0	0	38	37	2.7
Ellison/Joe Rich	23	25	14	32	0	0	0	0	37	57	-35.
Glenrosa	3	3	0	0	0	0	0	0	3	3	0.0
Glenmore	35	9	2	0	30	4	67	217	134	230	-41,7
Kelowna (noyau)	36	44	4	16	0	4	292	198	332	262	26.7
Lake Country	141	140	2	0	38	0	103	200	284	340	-16.5
Lakeview Heights	61	56	10	0	3	18	50	86	124	160	-22.5
Lower Mission	23	21	2	10	75	51	60	72	160	154	3.1
North Glenmore	81	148	8	22	26	40	195	231	310	449	-31.0
Peachland	21	18	8	12	14	40	0	7	43	77	-44.7
Rutland	23	44	14	28	19	102	91	121	147	295	-50.7
Southeast Kelowna	30	23	4	12	0	0	0	0	34	35	-2.9
Shannon Lake	107	79	8	0	12	1	178	0	305	80	81
Upper Mission	210	282	0	10	0	0	0	0	210	292	-28.
Westbank	100	29	14	10	12	0	306	0	432	39	
West Kelowna	93	55	2	0	0	0	0	0	95	55	72.7
Westside	26	43	0	0	0	0	0	0	26	43	
Kelowna (RMR)	1,130	1,122	100	170	233	268	1,342	1,132	2,805	2,692	Mas 4

Source : SCHL (Relevé des mises en chantier et des achévements)

Tal	oleau 3 : Lo	gemen		evés pa cembro		march	é et typ	e d'uni	tés	A-17	
	Individ	duels	Jume	elés	En rai	ngée	Appart. e	t autres	Tous log	ements o	onfondus
Sous-marché	Déc 2007	Déc. 2006	Déc. 2007	Déc. 2006	Déc. 2007	Déc. 2006	Déc. 2007	Déc. 2006	Déc. 2007	Déc. 2006	Variation en %
Black Mountain	13	4	0	0	0	0	0	0	13	4	**
Dilworth Mountain	2	3	4	2	0	0	0	0	6	5	20.0
Ellison/Joe Rich	0	3	0	2	0	0	0	0	0	3	-100.0
Glenrosa	1	0	0	0	0	0	0	0	- 1	0	\$.0.
Glenmore	1	- 1	0	0	0	0	0	0	- 1	-	0.0
Kelowna (noyau)	0	5	0	0	0	0	0	0	0	5	-100.0
Lake Country	3	2	0	0	0	0	0	0	3	2	50.0
Lakeview Heights	5	3	0	0	0	0	0	0	5	3	66.7
Lower Mission	2	2	0	0	0	0	0	0	2	2	0.0
North Glenmore	14	3	0	0	0	0	0	0	14	3	99
Peachland	0	1	0	0	0	0	0	26	0	27	-100.0
Rutland	0	5	2	0	0	0	0	52	2	57	-96.5
Southeast Kelowna	9	3	0	0	0	0	0	0	9	3	200.0
Shannon Lake	2	6	0	0	0	0	0	0	2	6	-66.7
Upper Mission	24	18	0	0	0	0	0	0	24	18	33.3
Westbank	7	4	4	0	0	0	0	0	- 11	4	175.0
West Kelowna	4	2	0	0	0	0	0	0	4	2	100.0
Westside	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5.0
Kelowna (RHR)	67	63	10	1 2 1/2	. 0	0	5000	W 1007	97	145	-33.1

de la companya de la	reaction and the Self-		Janvier	- déce	mbre 2	007		* Principle Control			
	Individ	duels	Jume	ilés	En ra	ngée	Appart.	et autres	Tous log	gements o	onfondus
Sous-marché	Cumul 2007	Comul 2006	Cumul 2007	Cumul 2006	Cumul 2007	Cumul 2006	Cumul 2007	Cumul 2006	Cumul 2007	Cumul 2006	Variation en %
Black Mountain	65	90	2	0	0	0	0	0	67	90	-25.6
Dilworth Mountain	20	29	20	28	0	0	0	0	40	57	-29.8
Ellison/Joe Rich	22	21	24	24	0	0	0	0	46	45	2.2
Glenrosa	3	2	0	0	0	0	0	0	3	2	50.0
Glenmore	9	16	0	2	4	4	0	0	13	22	-40.9
Kelowna (noyau)	36	70	6	14	20	27	178	394	240	505	-52.5
Lake Country	119	134	0	0	0	3	104	0	223	137	62.8
Lakeview Heights	53	48	0	0	18	0	15	0	86	48	79.2
Lower Mission	22	29	0	4	16	13	50	0	88	46	91.3
North Glenmore	134	111	14	18	20	8	128	182	296	319	-7.2
Peachland	10	21	0	8	20	3	32	102	62	134	-53.7
Rutland	26	44	22	12	90	95	142	273	280	424	-34.0
Southeast Kelowna	28	23	6	4	0	0	0	0	34	27	25.9
Shannon Lake	96	68	0	0	1	14	42	0	139	82	69.5
Upper Mission	225	265	2	0	0	0	0	0	227	265	-14.3
Westbank	64	20	8	4	4	0	0	0	76	24	
West Kelowna	56	42	2	8	0	21	0	0	58	71	-18.3
Westside	30	21	0	0	0	0	0	0	30	21	42.5
Kalowna (RMR)	1,025	1,060	106	130	193	188	691	951	2,015	2,329	-13.5

	Tab	leau 4	: Log	emen			ls écoi re 200		ar fou	rchet	te de pr	ix	
				For	rchette								
Sous-marché	< 300 0	900 \$	300 00 349 9	0\$-	350 00 399 99	0\$-	450 00 499 9		500 00	0 \$ +	Tous logements	Prix médian (\$)	Prix moyen (\$)
	N <sup>bre</sup>	*	Npre	*	Nore	×	Nore	%	None	*	confondus	(4)	(4)
Black Mountain			5 mg 1000 1000			ada e						STEEL STEEL	(100 AS
Décembre 2007	0	0.0	0	0.0	0	0.0	2	28.6	5	71.4	7	940	
Décembre 2006	0	0.0	0	0.0	- 1	20.0	- 1	20.0	3	60.0	5		
Cumul 2007	0	0.0	0	0.0	0	0.0	26	41.3	37	58.7	63	529,900	519,991
Cumul 2006	2	2.4	13	15.5	24	28.6	21	25.0	24	28.6	84	439,900	451,867
Dilworth Mountain	E 18 19 19	36.910	ESC.	-500-25	SHARE	19	E PROPERTY.		300	-			9 38 539
Décembre 2007	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	2	100.0	2	90	
Décembre 2006	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	2	100.0			
Cumul 2007	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	20	100.0			652,795
Cumul 2006	1	3.7	0	0.0	0	0.0	8	29.6	18	66.7	27		592,404
Ellison/Joe Rich		2.0		0.0	CONTRACTOR	0.0	100000	27.0	200	100.7	100 to 10	377,130	372,101
Décembre 2007	0	5.0.	0	NO.	0	5.0.	0	5.0.	0	3.0.	0	The state of the s	Contract of the
	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	100.0	0	0.0		-	-
Décembre 2006 Cumul 2007		4.5	0	0.0	1	4.5	13	59.1	7	31.8		489,900	591,838
	1						100						
Cumul 2006	2	9.5	0	0.0	3	14.3	12	57.1	4	19.0	21	454,800	463,937
Glenrosa	100000	-	ALCO A	STATE OF THE PARTY.	William.		4 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 10 - 1	No. of Lot	- Company	100.0	Ex Ness.		ALCOHOLD S
Décembre 2007	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	100.0		**	-
Décembre 2006	0	s.o.	0	\$.0.	0	s.o.	0	s.o.	0	\$.0.	0		-
Cumul 2007	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	33.3	2	66.7			-
Cumul 2006	0	0.0	0	0.0	1	50.0	0	0.0	1	50.0	2		-
Glenrnore		ELS.	39333	PLAN.				ALC: N	F. S.			10 10 10 10	
Décembre 2007	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	100.0	1	-	-
Décembre 2006	1	50.0	0	0.0	0	0.0	1	50.0	0	0.0			-
Cumul 2007	1	11.11	0	0.0	1	11.1	0	0.0	7	77.8			
Cumul 2006	2	12.5	0	0.0	4	25.0	6	37.5	4	25.0	16	477,450	577,693
Kelowna (noyau)												ALL PARTY	
Décembre 2007	0	5.0.	0	\$.0.	0	5.0.	0	5.0.	0	3.0.	0		-
Décembre 2006	4	80.0	0	0.0	0	0.0	1	20.0	0	0.0	5	-	-
Cumul 2007	18	51.4	0	0.0	1	2.9	4	11.4	12	34.3	35	559,000	716,553
Cumul 2006	31	43.1	13	18.1	13	18.1	11	15.3	4	5.6	72	379,900	478,621
Lake Country	PERSONAL PROPERTY.	12 14 15	43.00	17633	59703	1	1000	-1007/85	809			ES SEA	BOUST W
Décembre 2007	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	3	100.0	3		-
Décembre 2006	0	0.0		0.0	0	0.0	1	50.0		50.0	2		-
Cumul 2007	3	2.5		13.1	13	10.7	32	26.2		47.5			565,213
Cumul 2006	18	14.0		25.6	11	8.5	33	25.6		26.4	1		519,772
Lakeview Heights	THE REAL PROPERTY.	Acres	10000	20.0	- B - F		11000	EDITOR	ELECTRICAL PROPERTY.	Service.	The Party of the P	F-26 10 6	A CONTRACT
Décembre 2007	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	4	100.0	4	-	1
Décembre 2006	0	0.0		0.0		0.0		100.0		0.0			
	2	3.6	1	0.0		0.0		1.8		94.6			1,052,685
Cumul 2007							9			78.6			815,575
Cumul 2006	0	0.0	0	0.0	0	0.0	9	21.4	33	/6.6	44	707,200	013,3/3
Lower Mission	10000		A PRINCE	- 500		200	-	and and	PERSONAL PROPERTY.	100.0	100000000000000000000000000000000000000	COMMENTS OF	020200
Décembre 2007	0	0.0		0.0		0.0	0	0.0	1	100.0			
Décembre 2006	0	0.0	1	0.0		0.0	1	50.0		50.0		1	
Cumui 2007	- 1	4.5	1	0.0		0.0	1	18.2		77.3			1,257,238
Cumul 2006	2	6.7	0	0.0	2	6.7	8	26.7	18	60.0	30	998,000	1,169,679

Victoria de la companya de la compa	and the second				Déc	embr	e 2007					Cilitati da ministra de la secono de la constantida de la constantida de la constantida de la constantida de la	desire de la company
				For	urchette	s de p	rix						
Sous-marché	< 300 (	000 \$	300 00 349 9		350 00 399 99	-	450 00 499 9	-	500 00	0 \$ +	Tous logements	Prix médian (\$)	Prix moyer
	Nore	*	N <sup>bre</sup>	×	Nbre	*	Npie	*	Npre	*	confondus	(4)	(4)
North Gleamore	10 1 10 mm 202	Ph. 13 Ph.	Lance for		and the same of the	A Carrier		de la companya de la		100.00	1	The Landson	to look to be
Décembre 2007	2	15.4	0	0.0	0	0.0	0	0.0	11	84.6	13	689,900	749,591
Décembre 2006	0	0.0	0	0.0	0	0.0	- 1	33.3	2	66.7	3		
Cumul 2007	25	18.5	1	0.7	1	0.7	10	7.4	98	72.6	135	599,900	610,629
Cumul 2006	25	23.1	1	0.9	3	2.8	27	25.0	52	48.1	108	499,900	493,524
Peachland	A Secretary	A HO	10-240	-943	320	a district		-	24-7 (16)2-1	VEST A	1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1	10.10	1000
Décembre 2007	0	s.o.	0	\$.0.	0	\$.0.	0	\$.0.	0	\$.0.	0		
Décembre 2006	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	100.0	ī		
Cumul 2007	1	10.0	0	0.0	0	0.0	3	30.0	6	60.0	10	529,900	601,933
Cumul 2006	2	9.5	1	4.8	3	14.3	10	47.6	5	23.8	21	459,900	495,563
Rutland		10.5	W33 . 16	1.0	2000000	14.3	10	47.0	19 4 19 5 3	23.0	21	437,700	473,363
Décembre 2007	0	0.0	0	0.0	0	0.0	1	100.0	0	0.0	1		1
Décembre 2006	0	0.0	1	16.7	4	66.7	1	16.7	0	0.0	6	**	
Cumul 2007	2	8.7	1	4.3	7	30.4	12	52.2	1				431.0/3
Cumul 2006	5			37.2	14		5			4.3	23	429,900	431,967
A DESCRIPTION OF THE PARTY OF T	3	11.6	16	31.2	14	32.6	3	11.6	3	7.0	43	359,000	372,036
Southeast Kelowna	and the same of	20.0		CHANNE	RECEIVED	Sintage	STATE OF THE PARTY.		MERCON.			Parks to Nan	
Décembre 2007	3	30.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	7	70.0	10		900,500
Décembre 2006	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	3	100.0	3		
Cumul 2007	7	23.3	1	3.3	0	0.0	1	3.3	21	70.0	30	699,900	712,163
Cumul 2006	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	24	100.0	24	629,000	664,100
Shannon Lake							11,					38 10 10 10	
Décembre 2007	0	0.0	0	0.0	0	0.0	0	0.0	3	100.0	3		**
Décembre 2006	2	28.6	0	0.0	0	0.0	5	71.4	0	0.0	7		
Cumul 2007	10	10.8	0	0.0	5	5.4	64	68.8	14	15.1	93	449,900	452,391
Cumul 2006	15	22.4	4	6.0	18	26.9	27	40.3	3	4.5	67	409,900	401,111
Upper Mission													
Décembre 2007	1	3.8	0	0.0	0	0.0	2	7.7	23	88.5	26	699,000	886,236
Décembre 2006	1	5.3	0	0.0	0	0.0	3	15.8	15	78.9	19	598,600	589,363
Cumul 2007	3	1.3	0	0.0	4	1.8	20	8.9	197	87.9	224	640,000	722,901
Cumul 2006	1	0.4	10	3.8	27	10.2	95	35.7	133	50.0	266	502,400	548,354
Westbank										355			100000000000000000000000000000000000000
Décembre 2007	0	0.0	0	0.0	0	0.0	4	66.7	2	33.3	6		
Décembre 2006	0	0.0	0	0.0	2	50.0	2	50.0	0	0.0	4		
Cumul 2007	2	3.4	0	0.0	9	15.3	44	74.6	4	6.8	59	452,000	511,858
Cumul 2006	3	15.0	3	15.0	6	30.0	6	30.0	2	10.0	20	394,450	422,775
West Kelowna				1		1000			120	STATE OF THE PARTY			STEEL STEEL
Décembre 2007	0	0.0	0	0.0	- 1	14.3	2	28.6	4	57.1	7		
Décembre 2006	0	0.0	0	0.0	0	0.0	3	100.0	0	0.0	3		
Cumul 2007	1	1.8	0	0.0	1	1.8	35	61.4	20	35.1	57	466,500	485,086
Cumul 2006	1	2.5	0	0.0	5	12.5	26	65.0	8	20.0			467,212
Westside	10 March 201		P157 27	AT INTE	37.55	North	388.28	ASSYS VA	STREET	BAR SHI		THE STATE OF THE S	
Décembre 2007	0	\$.0.	0	5.0.	0	s.o.	0	\$.0.	0	5.0.	0	**	Name of Street, or other
Décembre 2006	0	8.0.	0	5.0.	0	\$.0.	0	3.0.	0	5.0.	0	•	
Cumul 2007	4	12.9	3	9.7	11	35.5	9	29.0	4	12.9			404,260
Cumul 2006	6	30.0	4	20.0	6	30.0	1	5.0	3	15.0			371,850
Kelowna (RMR)	THE REAL PROPERTY.	10.0	SPECIE N	10.0	W. C. C.	50.0	74 55 50	3.0	100000	13.0	20	334,700	3/1,030
Décembre 2007	6	7.1	0	0.0	Street Park	12	11	120	47	70.0	10	649 000	722 202
Décembre 2006	8	12.1			7	1.2	11	12.9	67	78.8			733,203
Cumul 2007	1		22	1.5		10.6	22	33.3	28	42.4			515,809
Cumul 2006	116	8.5	99	9.5	140	13.5	280 308	27.4 29.6	579 377	56.7 36.3	1,022		629,741 538,658

Source : SCHL (Relevé des logements écoulés sur le marché)

Tabl	eau 4.1 : Prix mo	ven (\$) des lo Décembre		dividuels éco	ulés	
Sous-marché	Déc. 2007	Déc. 2006	Variation en %	Cumul 2007	Cumul 2006	Variation on %
Black Mountain		**	\$.0.	519,991	451,867	15.1
Dilworth Mountain		en.	s.o.	652,795	592,404	10.2
Ellison/Joe Rich	**	**	5.0.	591,838	463,937	27.6
Glenrosa			s.o.	**	**	s.o.
Glenmore		**	\$.0.	44	577,693	s.o.
Kelowna (noyau)		**	\$.0.	716,553	478,621	49.7
Lake Country			s.o.	565,213	519,772	8.7
Lakeview Heights	**	**	5.0.	1,052,689	815,575	29.1
Lower Mission		**	5.0.	1,257,238	1,169,679	7.5
North Glenmore	749,591		3.0.	610,629	493,524	23.7
Peachland		**	3.0.	-	495,563	5.0.
Rutland		**	s.o.	431,967	372,036	16.1
Southeast Kelowna	**	**	s.o.	712,163	664,100	7.2
Shannon Lake		**	5.0.	452,391	401,111	12.8
Upper Mission	886,236	589,363	50.4	722,901	548,354	31.8
Westbank			5.0.	511,858	422,775	21.1
West Kelowna	***	00	3.0.	485,086	467,212	3.8
Westside			s.o.	404,260	371,850	8.7
Kelowna (RMR)	733,203	515,809	42.1	629,741	538,658	16.9

Source : SCHL (Relevé des logements écoulés sur le marché)

Ē			teritorial per est per est	Table			á au <b>S</b> .I. bre 200	A. <sup>®</sup> , Ke 7	lowna		and the second second		
		la formación de	Logements	individuel	ls		Logement	s en rangée	10 10 10 10 10 10 10	App	artements	en coprop	riété
		Nombre de ventes	Nombre d'inscr. cour,	Rapport ventes- inscr. cour.	Prix moyen (\$)	Nombre de ventes	Nombre d'inscr. cour.	Rapport ventes- inscr. cour.	Prix moyen (\$)	Nombre de ventes	Nombre d'inscr. cour.	Rapport ventes-inscr. cour.	Prix moyen (\$)
2006	Janvier	181	879	21	385,999	The second second	71	46	234,614	63	297	21	208,204
	Février	248	903	27	397,286	35	78	45	266,919	72	301		218,775
	Mars	299	943	32	411,783	30	113	27	277,057	104	326		233,160
	Avril	269	980	27	425,053	41	104	39	241,460	80	324	25	
	Mai	287	1,052	27	429,380	41	110	37	290,076	95	326	29	
	Juin	285	1,097	26	452,552	37	120	31	264,677	85	334	25	239,556
	Juillet	286	1,091	26	431,303	36	119	30	293,267	94	309		242,583
	Août	263	1,110	24	473,369	32	124	26	286,744	104	315		250,496
	Septembre	228	1,149	20	462,252	27	138	20	341,911	67	323		267,496
	Octobre	199	1,133	18	444,863	41	124	33	261,367	65	355	18	234,475
	Novembre	176	1,040	17	415,215	19	135	14	275,313	63	325	19	234,035
	Décembre	118	942	13	453,913	21	128	16	289,852	34	345	10	239,417
2007	Janvier	185	1,000	19	436,216	28	119	24	314,779	68	409		232,675
	Février	227	1,004	23	507,291	31	122	25	282,289	94	417	23	
	Mars	334	1,152	29	459,236	55	118	47	295,280	127	441	29	256,960
	Avril	339	1,208	28	489,805	51	139	37	314,716	143	405	35	263,311
	Mai	380	1,175	32	488,654	65	118	55	317,203	112	390	29	274,939
	Juin	373	1,188	31	525,671	46	126	37	323,914	109	386	28	289,745
	Juillet	274	1,240	22	525,035	43	118	36	333,294	107	429	25	282,487
	Août	322	1,254	26	552,334	49	128	38	345,778	122	470	26	296,629
	Septembre	248	1,287	19	570,443	39	121	32	326,759	78	496	16	276,047
	Octobre	236	1,268	19	513,130	43	150	29	334,021	86	515	17	291,860
	Novembre	179	1,174	15	503,441	25	151	17	301,620	74	572	13	288,030
	Décembre	134	1,076	12	515,000	27	143	19	306,779	53	582	9	285,574
	Cumul	2,839	1,027	23	432,056	393	114	30	274,761	926	323	24	236,629
	Cumul	3,229	1,169	23	507,799	502	129	33	317,886	1,174	459	THE RESERVE THE PARTY OF	272,442
	Variation	Sec. 14	14		18	28	H 4 13	10	16	27	42	-8	

S.I.A.® est une marque de commerce enregistrée de l'Association canadienne de l'immeuble (ACI).

Nota : Territoire couvert par la chambre immobilière de l'Okanagan: Mainline. Les données sur les logements en rangée et les appartements ne tiennent pas compte de

Source : chambre immo bilière de l'Okanagan Mainline

Tableau 6 : Indicateurs économiques  Décembre 2007										
		Taux d'intérêt			IPLN.	IPC,	Marché du travail de Kelowna			
		P. et I. par tranche de 100 000 \$	hypothéc Terme	ux aires (%) Terme de 5 ans	CB., 1997=100	2002 =100 (CB.)	Milliers d'emplois (DD)	Taux de chômage (%) (DD)	Taux de participation (%) (DD)	Rémunération hebdomadaire moyenne (\$)
2006	Janvier	658	5.80	6.30	109.5	106.6	80.4	6.0	61.1	71!
	Février	667	5.85	6.45	110.3	106.7	81.8	5.7	61.7	
	Mars	667	6.05	6.45	110.7	107.2	83.3	6.2		
	Avril	685	6.25	6.75	111.6	107.8	86.0	6.4	65.9	719
	Mai	685	6.25	6.75	111.9	108.7	86.2	6.1	64.5	720
	Juin	697	6.60	6.95	112.2	108.7	86.6	5.2	64.2	723
	Juillet	697	6.60	6.95	112.6	108.8	85.5	5.3	62.7	
	Août	691	6.40	6.85	115.2	109.0	85.6	6.6	64.2	
	Septembre	682	6.40	6.70	115.8	108.4	87.4	7.2	64.8	726
	Octobre	688	6.40	6.80	116.2	108.3	89.3	6.4	66.0	730
	Novembre	673	6.40	6.55	116.3	108.7	89.8	5.6	65.3	734
	Décembre	667	6.30	6.45	116.3	108.8	90.5	5.1	65.7	737
2007	Janvier	679	6.50	6.65	116.3	109.0	90.8	5.5	65.6	74
	Février	679	6.50	6.65	116.3	109.1	91.7	4.7	65.4	742
	Mars	669	6.40	6.49	117.5	109.5	91.8	4.2	64.8	743
	Avril	678	6.60	6.64	118.2	109.9	90.9	2.6	63.8	745
	Mai	709	6.85	7.14	120.9	110.5	88.7	3.7	62.2	74
	Juin	715	7.05	7.24	121.8	110.3	86.9	4.8	61.8	743
	Juillet	715	7.05	7.24	122.0	110.5	84.9	6.1	60.4	743
	Août	715	7.05	7.24	122.1	110.4	84.0	4.7	59.3	747
	Septembre	712	7.05	7.19	122.1	110.5	83.9	4.1	58.0	752
	Octobre	728	7.25	7.44	122.8	110.0	86.0	3.9	60.0	753
	Novembre	725	7.20	7.39	123.1	110.1	88.9	5.1	62.4	752
	Décembre	734	7.35	7.54		110.1	90.8	5.8	64.4	753

P. et l.: principal et intérêt (pour un prêt hypothécaire de 100 000 \$ amorti sur 25 ans et consenti au taux à cinq ans courant)

IPLN : Indice des prix des logements neufs IPC : Indice des prix à la consommation

DD : données désaisonnalisées

Sources : SCHL, adaptation de données de Statistique Canada (CANSIM), A CI (S.I.A.®), Statistique Canada (CANSIM)

### MÉTHODES D'ENQUÊTE

### Relevé des mises en chantier et des achèvements

Le Relevé des mises en chantier et des achèvements s'effectue sur le terrain, ce qui permet de confirmer l'état d'avancement des travaux de construction en fonction d'étapes prédéterminées. Comme la plupart des municipalités du pays délivrent des permis de construire, nous utilisons ces documents pour déterminer à quels endroits il est possible que des habitations soient bâties. Dans les régions où de tels permis ne sont pas émis, il faut soit consulter des sources locales, soit recourir à d'autres méthodes de recherche.

Le Relevé des mises en chantier et des achèvements est réalisé tous les mois dans les centres urbains comptant au moins 50 000 habitants (au sens de la définition employée dans le contexte du Recensement de 2001). Dans les agglomérations de 10 000 à 49 999 habitants, le dénombrement de toutes les mises en chantier se fait le dernier mois de chaque trimestre (en mars, juin, septembre et décembre), et le nombre de logements achevés est estimé d'après les tendances observées antérieurement.

Les mises en chantier et les achèvements mensuels de logements individuels et de logements collectifs y sont évalués à l'aide de modèles statistiques à l'échelle provinciale. Dans les centres urbains de moins de 10 000 habitants, le Relevé des mises en chantier et des achèvements est en fait une enquête par échantillonnage. Celle-ci s'effectue le dernier mois de chaque trimestre (en mars, juin, septembre et décembre).

Le Relevé des mises en chantier et des achèvements ne porte que sur les logements neufs destinés à servir de lieu d'habitation principal.

Les maisons mobiles (celles entièrement montées à l'usine, puis déposées sur des fondations avant d'être habitées) sont comprises.

Sont exclues les caravanes et autres habitations mobiles dépourvues de fondations permanentes (les plus grandes sont couramment appelées « maisons mobiles »).

Sont également exclus les locaux existants modifiés ou convertis en logements, les logements habités de façon saisonnière (résidences d'été, pavillons de chasse ou de ski, caravanes, bateaux habitables), certains types d'établissements (hôpitaux, centres de soins de santé, pénitenciers, couvents, monastères, camps militaires ou industriels) et les logements collectifs institutionnels (hôtels, clubs, pensions).

### Relevé des logements écoulés sur le marché

Dans le cadre du Relevé des logements écoulés sur le marché, réalisé dans les centres urbains d'au moins 50 000 habitants en même temps que le Relevé des mises en chantier et des achèvements, une mise à jour est effectuée quand un logement inscrit comme achevé a été vendu ou loué. Les logements sont alors dénombrés chaque mois jusqu'à l'écoulement complet de l'immeuble.

### **DÉFINITIONS**

Relevé des mises en chantier et des achèvements et Relevé des logements écoulés sur le marché

Logement: Dans le contexte du Relevé des mises en chantier et des achèvements, local d'habitation distinct et autonome, muni d'une entrée privée donnant directement sur l'extérieur ou dans un vestibule, un corridor ou un escalier commun à l'intérieur de l'immeuble. On doit pouvoir utiliser cette entrée sans traverser un autre logement.

Logement mis en chantier: Dans le contexte du Relevé des mises en chantier et des achèvements, logement dont la construction vient d'être commencée. Il s'agit en général du stade auquel la semelle de béton est entièrement coulée, ou de tout stade équivalent pour les logements sans sous-sol.

Logement en construction: Le nombre de logements en construction à la fin d'une période donnée tient compte de certains rajustements nécessaires. Il se peut, par exemple, que les travaux de construction soient interrompus, ou qu'un ensemble renferme à l'achèvement un nombre de logements supérieur ou inférieur à ce qui avait été prévu au moment de la mise en chantier.

Logement achevé: Dans le contexte du Relevé des mises en chantier et des achèvements, on considère qu'un logement est achevé lorsque tous les travaux projetés sont terminés. Dans certains cas, on peut considérer qu'un logement est achevé s'il ne reste qu'au plus 10 % des travaux projetés à exécuter.

Logement écoulé : Logement qui n'est plus offert sur le marché, c'est-à-dire qui a été vendu ou loué. Cela se produit habituellement quand un contrat exécutoire garanti par un dépôt non remboursable a été signé par un acheteur admissible. Le Relevé des logements écoulés sur le marché sert à mesurer le rythme auquel se vendent ou se louent les logements après leur achèvement, ainsi qu'à recueillir des données sur les prix.

### TYPES D'UNITÉS

Logement individuel: Logement autonome entièrement séparé d'autres habitations ou bâtiments. Cette catégorie inclut les logements reliés (logements joints sous terre par leurs fondations, mais séparés au-dessus du sol), et les ensembles de logements individuels en grappe.

Logement jumelé : Logement relié à un autre par un mur mitoyen allant du sol jusqu'au toit, mais séparé de tout autre bâtiment.

Logement en rangée : Logement compris dans un ensemble résidentiel constitué d'au moins trois logements séparés les uns des autres par un mur mitoyen allant du sol jusqu'au toit.

Appartement et logement de type autre : Logement qui n'appartient pas aux catégories définies ci-dessus. Englobe notamment ce qu'on appelle les logements en rangée superposés, les duplex, les triplex, les duplex doubles et les duplex en rangée.

### MARCHÉ VISÉ

Le marché visé correspond au mode d'occupation auquel est destiné le logement :

Logement en propriété absolue : Logement dont le propriétaire détient également les titres de propriété du terrain.

Logement en copropriété: Logement de propriété privée situé dans un ensemble résidentiel ou sur un terrain qui appartiennent à tous les propriétaires des logements compris dans l'ensemble. La copropriété est un mode de propriété et non pas un type d'habitation.

### UNITÉS GÉOGRAPHIQUES

Une région métropolitaine de recensement (RMR) ou une agglomération de recensement (AR) est formée d'une ou de plusieurs municipalités adjacentes situées autour d'une grande région urbaine (appelée noyau urbain). Un noyau urbain doit compter au moins 10 000 habitants pour former une agglomération de recensement et au moins 100 000 habitants pour former une région métropolitaine de recensement. Pour être incluses dans une RMR ou une AR, les autres municipalités adjacentes doivent avoir un degré d'intégration élevé avec la région urbaine centrale, lequel est déterminé par le pourcentage de navetteurs établi d'après les données du recensement sur le lieu de travail. Les RMR ou les AR renferment des municipalités ou des subdivisions de recensement entières.

Un centre rural, dans le contexte de la présente publication, est un centre de moins de 10 000 habitants.

Toutes les données figurant dans le présent rapport sont fondées sur les définitions d'unités géographiques employées dans le cadre du Recensement de 2001, de Statistique Canada.

### LA SCHL: AU CŒUR DE L'HABITATION

La Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) est l'organisme national responsable de l'habitation au Canada, et ce depuis plus de 60 ans.

En collaboration avec d'autres intervenants du secteur de l'habitation, elle contribue à faire en sorte que le système canadien de logement demeure l'un des meilleurs du monde. La SCHL aide les Canadiens à accéder à un éventail de logements durables, abordables et de qualité, favorisant ainsi la création de collectivités et de villes dynamiques et saines partout au pays.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires, veuillez consulter le site Web de la SCHL à l'adresse suivante : <u>www.schl.ca</u> Vous pouvez aussi communiquer avec nous par téléphone : 1-800-668-2642 ou par télécopieur : 1-800-245-9274. De l'extérieur du Canada : 613-748-2003; télécopieur : 613-748-2016.

La Société canadienne d'hypothèques et de logement souscrit à la politique du gouvernement fédéral sur l'accès des personnes handicapées à l'information. Si vous désirez obtenir la présente publication sur des supports de substitution, composez le 1-800-668-2642.

La gamme complète des publications nationales standards du Centre d'analyse de marché (CAM) est désormais offerte gratuitement, en format électronique, sur le site Web de la SCHL. Vous pouvez maintenant consulter, imprimer ou télécharger les éditions déjà parues, ou encore vous abonner aux futures éditions et recevoir automatiquement, par courriel, de l'information sur le marché le jour même où elle est diffusée : c'est rapide et pratique! Visitez le <a href="https://www.schl.ca/marchedelhabitation">www.schl.ca/marchedelhabitation</a>

Pour en savoir davantage au sujet du CAM et de la mine de renseignements sur le marché de l'habitation qu'il met à votre disposition, rendez-vous au www.schl.ca/marchedelhabitation

Pour vous abonner à la version papier (payante) des publications du CAM, veuillez composer le 1 800 668-2642.

©2007 Société canadienne d'hypothèques et de logement. Tous droits réservés. La SCHL autorise toute utilisation raisonnable du contenu de la présente publication, à la condition toutefois que ce soit à des fins personnelles, pour des recherches d'affaires ou d'intérêt public, ou encore dans un but éducatif. Elle accorde le droit d'utiliser le contenu à titre de référence générale dans des analyses écrites ou dans la présentation de résultats, de conclusions ou de prévisions, et de citer de façon limitée les données figurant dans la présente publication. La SCHL autorise également l'utilisation raisonnable et restreinte du contenu de ses rapports dans des publications commerciales, sous réserve des conditions susmentionnées. Elle conserve toutefois le droit d'exiger, pour une quelconque raison, l'interruption d'une telle utilisation.

Chaque fois que le contenu d'une publication de la SCHL est utilisé, y compris les données statistiques, il faut en indiquer la source comme suit :

Source: SCHL (ou, selon le cas, « Adaptation de données provenant de la SCHL »), titre de la publication, année et date de diffusion.

À défaut de quoi ledit contenu ne peut être reproduit ni transmis à quiconque. Lorsqu'une organisation se procure une publication, elle ne doit pas en donner l'accès à des personnes qui ne sont pas à son emploi. La publication ne peut être affichée, que ce soit en partie ou en totalité, dans un site Web qui serait ouvert au public ou accessible à des personnes qui ne travaillent pas directement pour l'organisation. Pour obtenir la permission d'utiliser le contenu d'une publication d'analyse de marché de la SCHL à des fins autres que celles susmentionnées ou de reproduire de grands extraits ou l'intégralité des publications d'analyse de marché de la SCHL, veuillez communiquer avec le Centre canadien de documentation sur l'habitation (CCDH); courriel: <a href="mailto:chic@schl.ca">chic@schl.ca</a> – téléphone: 613-748-2367 ou 1 800 668-2642.

Veuillez fournir les informations suivantes au CCDH : Titre de la publication, année et date de diffusion

Sans limiter la portée générale de ce qui précède, il est interdit de traduire un extrait de publication sans l'autorisation préalable écrite de la Société canadienne d'hypothèques et de logement.

Les renseignements, analyses et opinions contenus dans cette publication sont fondés sur diverses sources jugées fiables, mais leur exactitude ne peut être garantie, et ni la Société canadienne d'hypothèques et de logement ni ses employés n'en assument la responsabilité.







# NOUVEAUX RAPPORTS D'ANALYSE DE MARCHÉ

Abonnez-vous dès aujourd'hui!

### Décembre 2007

- Couverture améliorée du marché locatif secondaire
  - Rapports sur le marché locatif Grands centres

### Juin 2007

- Enquête sur les logements locatifs printemps
  - Rapport sur le marché locatif : Faits saillants (Canada et provinces)
  - Statistiques sur le marché locatif
- Rapport sur la rénovation et l'achat de logements

### Mai 2007

- Perspectives du marché de l'habitation : Faits saillants (Canada et régions)
- Survol du marché de l'habitation dans les régions du Nord

### Au cours de 2007

- Nouveaux centres urbains visés par les rapports du CAM :
  - Abbotsford
- Barrie
- Kingston
- Guelph
- Peterborough
- Brantford

### Vous voulez en savoir plus?

La SCHL a amélioré ses enquêtes et ses rapports d'analyse afin de mieux vous servir. Pour en savoir davantage sur l'actualisation de nos produits, ou pour vous abonner à nos publications électroniques GRATUITES, visitez régulièrement le www.schl.ca/marchedelhabitation